

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small brown spots, possibly due to age or handling. A dark horizontal line is visible near the bottom edge, which could be the binding or the edge of the book block.

λουθήσωμε ως προς τήν σχέσιν μας μέ τόν Δημιουργόν μας. 'Ο Θεός όμως προδιώρισε τίς συνέπειες τῆς ἐκλογῆς μας αὐτῆς τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς καί τῆς προσωπικῆς. 'Ο μισθός τῆς ἀμαρτίας εἶναι θάνατος. Δέν μάς δίδει ὁ Θεός τό δικαίωμα νά ἐκλέξωμε καί τήν ὁδόν καί τό τέλος τῆς ὁδοῦ τήν ἀμαρτίαν καί τήν συνέπειαν τῆς ἀμαρτίας. Μάς λέγει ὅς πάρη τὸν δρόμον αὐτόν θά σέ ὁδηγήσῃ στήν ἀπώλειαν, ἂν πάρη, τοῦτον θά σέ ὁδηγήσῃ στόν παράδεισον, στόν οὐρανόν. Δέν μπορείς νά πάρησ τόν δρόμον πού ὁδηγεῖ στήν Θεοσαλονική καί νά φθάσῃ στήν Πάτρα γιὰτί ἔτσι τό θέλεις. Τό τέλος τοῦ δρόμου τό προσδιορίζει ὁ Θεός τήν ἀρχή όμως σέ ἀφήνει ἐσένα νά ἐκλέξης. Τό ἄν θά καταντήσῃ στήν κόλασιν ἢ στόν οὐρανόν ἐξαρτάται ποῦ δρόμο θά πάρη.

Μά θά μοῦ πῇ γιὰτί ὁ Χριστός δέν ἐπιβάλλει τήν σωτηρίαν Του ἐν Χριστῷ σέ ὅλους μας ὅπως καί ὁ πῶτος 'Αδάμ. Γιὰτί τότε θά ἐδέσμευε τήν ἐκλογήν μας ὡς ἀνθρώπων. 'Ημεῖς μποροῦμε νά δεσμεύσωμε τοὺς ἑαυ-

τούς μας ἀλλ' ὁ Θεός δέν θέλει νά μάς χρησιμοποιοῦν ὡς αὐτόματα. Δέν ἐπιβάλλει τήν βουλὴν Του. Κατέστησε δυνατὴν τὴν ἐκλογὴν τῆς ὁδοῦ πού ὁδηγεῖ στόν οὐρανόν χωρίς νά μάς διατάξῃ νά τήν ἀκολουθοῦμε.

Μιά μέρα ρώτησα τὰ παιδάκια μου ποῖον ἀπό τὴν οἰκογένειάν μας ἀγαποῦσαν περισσότερο. Μέ φόβον περίμενα τὴν ἀπάντησιν τοὺς ὅταν τό ἕνα κατόπιν τοῦ ἄλλου εἶπαν τό Χριστό ἀγαποῦμε περισσότερο. 'Ο Χριστός στό σπίτι μας εἶναι ὁ ἀρχηγός τῆς οἰκογενείας μας. 'Ο καθένας μας Τόν ἀγαπᾷ περισσότερο ἀπό ὁποῖοτε ἄλλο μέλος τῆς οἰκογενείας. Κι ἔτσι πρέπει νά εἶναι. 'Επειδὴ ὅλων μας ἡ ἀγάπη εἶναι συγκεντρωμένη στό πρόσωπον τοῦ Χριστοῦ γι' αὐτό δέν ὑπάρχει σχίσμα στήν οἰκογένειάν μας.

Ἡ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ εἶναι ἡ ὑψίστη εὐτυχία τοῦ ἀνθρώπου ὅσχετο ἂν μάς μισήσουν σὺν γενεῖς μας καί φίλοι. 'Αγάπησέ Τον ἀδιαφορώντας γιὰ τίς συν-

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΦΙΛΩΝ ΧΩΡΟΥ ΚΗΣ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΗΣ

Πρᾶξις 10) 1961

Ἐν Ἡγουμένιτση σήμερον τὴν 25ην Μαΐου 1961 ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 8 μ.μ. τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συνδέσμου Φίλων Χωροφυλακῆς Ἡγουμένιτσης, ἀποτελούμενον ἐκ τῶν: 1) Γεωργίου Κινδύνη Προέδρου αὐτοῦ 2) Ἀνδρέου Πιτοῦ λη Ἀντιπροέδρου 3) Ἀντωνίου Χονδρατοῦλου 4) Ἰωάννου Βασιλάδου 5) Χρυσάνθου Τζιντῆ καὶ 6) Δημητρίου Λέττα, Με-

ἐπειες.

ΣΠΥΡΟΣ ΣΩΔΙΑΤΗΣ

Ἄν ἐπιθυμῶν νά λάβῃ ἕνα τεῦχος μέ τήν σειράν τῶν ἄρθρων «Τὸ κήρυγμα τῆς Κυριακῆς» ἀ-λοκληροῦ τοῦ προηγουμένου μηνός, ἢ δωρεὰν δόκωλον τὴν Καὶνὴν Διαθήκην εἰς ἀπλήν νεο-ελληνικὴν μετάφρασιν, ἂς μάς γράψῃ εἰς τὴν διεύθυνσιν: «ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ Ο ΣΠΟΡΕΥΣΙΣ. Γραμματοθῆρις 387, Ἀθήναι.

λόν, συνήλθεν ἐν νομοτύπῳ συνεδριάσει τῇ προσκλήσει τοῦ Προέδρου αὐτοῦ.

Διαπιστωθεὶς τοῦ νομίμου προσκλήσεως καὶ ἀπαρτίας καὶ μετὰ σχετικὴν εἰσήγησιν τοῦ Προέδρου αὐτοῦ

Ὁμοφώνως Ἀποφασίζει Ἐκφράζει τὰ θεσμὰ συγχαρητήρια τοῦ Συνδέσμου Φίλων Χωροφυλακῆς Ἡγουμένιτσης πρὸς τὸν Ταγματάρχην κ. Κωνσταντῖνον Ἀντωνίου Διοικητὴν Χωρ)κῆς Θεσπρωτίας καὶ πρὸς τὰ ὄργανά τῆς Διοικήσεως ταύτης, διότι ἐπιληφθέντες μετὰ ζήλου καὶ ἐπιμονῆς ἀνεκάλυψαν τοὺς δράστας τοῦ συγχε-ροῦ ἐγκλήματος τῆς Κοινότητος Ἀγιάς, οἵτινες ἐπὶ 9 ἔτη διέ-φευγον τῆς Δικαιοσύνης, εὐχε-ται δὲ εἰς τὰ ἔξια ταῦτα Ὁρ-γανα τῆς Τάξεως, ὅπως ἡ στα-διοδρομία των εἰς τὸ Σῶμα τῆς Ἑλληνικῆς Βασιλικῆς Χωροφυλακῆς γέμῃ τοιοῦτων ἔθλων.

Ἡ παρούσα δημοσιευθεὶσα εἰς τὸ Τύπον.

Ἐφ' ᾧ συνετάγη ἡ παρούσα ὑπογραφομένη δεόντως, ὡς ἔπε-

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΣΟΥΛΙΟΥ

Πρὸς τὴν Ἀξιότιμον Διεύθυν-σιν τῆς Ἐφημερίδος «Θεσπρω-τικὸς Ἀγὼν» Ἡγουμένιτσαν, Φίλε κ. Διευθυντά, Ἐκπληρῶν ἐπιθυμίαν καὶ τῶν συναξιδευσάντων μετ' ἐ-μοῦ εἰς Ἡπειρον, ἵνα συμμετά-σχωμεν εἰς τὰς εορτάς τοῦ Σου-λίου, ἀναποκριθέντων εἰς εὐγε-νεστάτην πρόσκλησιν τοῦ Βου-λευτοῦ Θεσπρωτίας καὶ τέως Ὑφυπουργοῦ Ἑσωτερικῶν κ. Νικ. Ἀθανασίου καὶ τῆς Ὁρ-γανωτικῆς Ἐπιτροπῆς τῶν εορ-τῶν, ἀπευθύνω διὰ τῶν σπηλῶν τῆς Ἐφημερίδος σας τὰς θεο-μαῖς ὅλων μας εὐχαριστίας πρὸς τὸν ἐξάίρετον συμπατριώτην Βουλευτὴν Θεσπρωτίας κ. Νίκον

ται.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον Συνδέσμου Φίλων Χωροφυλακῆς Ἡγουμένιτσης
Ὁ Πρόεδρος
Γ. ΚΙΝΔΥΝΗΣ
Τὰ Μέλη
Ἔπονται ὑπογραφαί

Ἀθανασίου, πρὸς τὸν Σεβασμι-ώτατον Μητροπολίτην Παραμυ-θίας κύριον Τίτον, τὸν ἀκούρα-στον Νομάρχην Θεσπρωτίας κ. Τσιρκινίδην, τὸν Δήμαρχον Πα-ραμυθίας κ. Ρίγγαν, τὸν Δ)τὴν Ὑποδ)σεως Χωρ)κῆς κ. Κωστοῦ λαν καὶ Ἀνθ)στὴν κ. Παπαγεωρ-γίου τοὺς ἐκπροσώπους τοῦ το-πικοῦ Ἡπειρωτικοῦ Τύπου, ὡς καὶ τοὺς εὐγενεστάτους Παραμυ-θιώτας, διὰ τὴν ἐγκάρδιον φι-λοξενίαν, ὑποδοχὴν καὶ περιποι-ήσεις πού μάς ἐπεφύλαξαν κα-τὰ τὸν διήμερον ἐορτασμόν.

Εἰμεθα δέδοται ὅτι στελεχω-μένη ἡ Ἡπειρος με τοιοῦτους ἐκλεκτοὺς ἐκπροσώπους πολὺ συντόμως θά προδεῖσῃ καὶ θά προπροεὐθῇ εἰς πολιτισμὸν καὶ τουριστικὴν ἀνάπτυξιν πλεί-στον ὅλων περιφερειῶν τῆς χώρας μας.

Σφίγγοντας γιὰ μιὰ ἐκδή-φορὰ τὸ χερί των ἀκούραστων αὐτῶν ἐργατῶν τῆς Ἡπειρωτι-κῆς προόδου τοὺς ἀπευθύνω τὰ πιὸ θερμὰ μου συγχαρητήρια ὡς καὶ ὅλων των μετ' ἐμοῦ ἐκ-προσωπησάντων τὴν Ἡπειρωτι-κὴν ποροικίαν Ἀθῶν - Πειραι-ῶς εἰς τὰς εορτάς τοῦ Σουλίου, Πειραιεύς 10)5)61

Φιλικώτατα
ΚΟΣ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Πρόεδρος Σωματείου Ἀρτοποι-ῶν Πειραιῶς - Πρόεδρος Βιο-τεχνικῶν Σωματείων Πειραιῶς - Δημοτικὸς Σύμβουλος Πειραιῶς.

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ
Ἀριθμ. 533
ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Ἐπαναληπτικῆς Δημοπρασίας
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Μαργαριτίου διακηρύττει ὅτι: Μὴ ἐπιτευχθεὶς συμφεροῦ-σης προσφοράς κατὰ τὴν διενερ-γηθεῖσαν τὴν 31-5-61 μειοδοτι-κὴν δημοπρασίαν ἀναδείξεως ἐρ-γολόγου μεταφοράς ὕδατος διὰ τὸ πότισμα τῶν ἐλαιῶνων 1) κληροῦχος Μαργαριτίου καὶ 2) ΣΑΑΚ Καταβάθρας ἐπαναλη-φθεῖσεται αὕτη τὴν 9ην Ἰουνίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥ-ραν 11-12 π.μ. εἰς τὰ γραφεῖα Διευθύνσεως Γεωργίας ἐν Ἡγου-μένιτση με τοὺς αὐτοὺς ὅρους τῆς ὑπ' ἀριθ. 23)61 ἀποφάσεως ὡς καὶ με συμπληρωματικῶς τοιοῦτος τῆς ὑπ' ἀριθ. 25)61 τοιαύτης τοῦ κοινοτικοῦ συμβου-λίου Μαργαριτίου.

Ἐν Μαργαριτίῳ τῇ 2)6)1961
Ὁ Πρόεδρος
ΧΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τὴν 11ην Ἰουνίου καὶ ὥραν 10 π.μ. ἐν τῷ ἱερῷ Ναῷ Ἀγίας Τριάδος τελούμεν 408ήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλούς ἡμῶν πατρός καὶ πάππου

ΠΕΡΙΚΛΗΝΤΑΗ
Παρακαλοῦμεν τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην του ὅπως εὐσεβοῦς μενο προσέλθουν καὶ ἐνώσουν μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὑψι-στον δεήσεις των.

ΤΑ ΤΕΚΝΑ: Ὁμῶς Νταῆς, Ὁλγα Στολάκη καὶ Χρήστος Στολάκης, Κελλιώτη Σπυροπού-Ἀμαλία Παπὰ καὶ Γεώργιος Παπᾶς. Οἱ ΛΟΙΠΟΙ ΣΥΓΓΕ-ΝΕΙΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἀνακοινούται ὅτι τὸ Ὑπουργεῖον Ἑμπορικῆς Ναυτιλίας προκηρύσσει διαγωνισμόν διὰ τὴν κατάταξιν Δέκα Ἀιμενικῶν Δοκίμων ἐνεργηθησόμενον τὴν 10ην Ἀγούστου 1961 ἐν Πει-ραιεῖ.

Πλείονες πληροφορίες παρέ-χονται καθ' ἐκάστην παρὰ τῶν Β' τμημάτων τῆς Νομαρχίας.

Ὁ Νομάρχης
ΗΛ. ΤΣΙΡΚΙΝΙΔΗΣ

ΕΞΕΛΟΘΗ
Ἰωάν. Ν. ΚΛΗΜΗ
Ἡ ΔΙΕΥΘΥΝΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
Βραβεῖον Ἀκαδημίας
Ἀθηνῶν

Πωλεῖται εἰς τὰ Κεν-τρικὰ Βιβλιοπωλεῖα

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀκόμειον εἰς κεν-τρικῶν σημείων τῆς πόλεως.
Πληροφορίαι παρ' ἡμῶν.

ΠΩΛΟΝΤΑΙ ἀκόμειον ἐντός σχεδίου πόλεως ἐναντι τουριστι-κοῦ ξενοδοχείου.
Πληροφορίαι παρ' ἡμῶν.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΕΤΟΣ ΕΚΤΟΝ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1960

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Α' ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ

(Ταμείον καταθέσεις παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος, ἔντοκα γραμμάτια Δημοσίου)

Β' ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΔΟΛΛΑΡΙΑ

Ι. Δάνεια Κ.Ε.Δ. & Α.Μ.Α.Γ

1. Δάνεια ἡγγυμη. π) Ἑλληνι- κοῦ Δημοσίου	2.504.537.98	
2. Ἀπατήσεις μήπως λήξασιν	43.239.932.85	
3. Ἀπατήσεις ληξιπρόθεσμοι	7.531.493.63	
4. Δάνεια ὑπὸ ἀναγκαστικὴν ἐκτέλεσιν	2.340.570.94	55.616.535.40

ΙΙ. Δάνεια ἡγγυμη. π) Τραπεζῶν

1. Δάνεια διὰ παγίας ἐγγυήσεως	34.495.885.07	
2. Δάνεια διὰ κεφάλ. κινήσεως	1.058.638.02	
3. Εἰδικὰ χρηματοδοτήσεις		
A.T.E.	149.986.15	35.704.509.24

ΙΙΙ. Δάνεια ἀπ' εὐθείας χορηγηθέντα

	6.842.251.31	
	98.163.295.95	2.944.898.878.50

Γ' ΕΠΙΣΦΑΛΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

	362.646.16	70.879.384.80
--	------------	---------------

Δ' ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ

1. Εἰδικὰ χρηματ)σεις εἰς δρασμάς Τραπεζῶν Ἀγορευτικῆς — Κτημα- τικῆς Δραχ.	88.224.555.60	
2. Διάφορα Δάνεια	8.470.510.25	96.695.065.85

Ε' ΕΤΕΡΟΙ Λ)ΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΤ

1. Περιουσιακὰ στοιχεῖα ἐξ ἀναγκαστικῶν ἐκποιήσεως	22.990.648.95	
2. Ἐπιπλὰ καὶ σκεῦη	849.940.20	23.840.589.15

ΣΤ' ΧΟΡΗΓΗΘΕΙΣΑΙ ΕΠΙΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΣΤΝ)ΜΑ

— Παρασχεθεῖσαι ἐγγυήσεις διὰ τὴν
εἰσαγωγὴν κεφαλαιουχικῶν ἀγαθῶν

	Δολ. 260.000.—	7.800.000.—
--	----------------	-------------

	3.459.704.200.40	
--	------------------	--

Ζ. ΔΑΝΕΙΑ ΔΗΜΟΣ. ΠΡΟΓΡΑΜΜ. ΜΕΤΑΛΛΕΥΤ. ΕΡΕΤΝΩΝ	1.111.700.—	
	3.460.815.900.40	

Α' ΚΕΦΑΛΑΙΑ

1. Ἀρχικὸν κεφάλαιον βάσει ἐκτιμήσεως Ν.Δ.	2970)54 καὶ ἀξίσεως Ν.Δ. 3733)57 Δρδ.	2.420.572.319.40
2. Ἀποθεματικὸν κεφάλαιον		
α) Προηγουμ. χορήγ. Δραχ.	525.880.335.10	
6) Χρήσεως	59.419.664.90	585.300.000.—

Β' ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

1. Προβλέψεις κατὰ τὸ ἀρθ. 8 Ν.Δ. 2970)54 Δρ.	234.631.719.30	
2. Προβλέψεις μέθρι 31.12.59	50.833.635.30	
3. Πρόσθετος προβλέψεις	59.534.635.40	345.000.000.—

Γ' ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣ. ΕΙΣ ΔΡΑΧ.

— Δάνειον ἐκ τοῦ Προϋπολογισμοῦ Δημοσίου Ἐπενδύσεων

90.000.000.—

Δ' ΕΚΚΡΕΜΕΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

— Πιστωτικὴ διαφορά

11.031.036.65

Ε' ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ 1960

— Ὑπόλοιπον ἀφιέμενον εἰς νέον

844.35

ΣΤ' ΔΙΚΑΙΟΤΧΟΙ ΕΠΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΣΤΝ)ΜΑ

Δολ. 260.000.—

7.800.000.—

3.459.704.200.40

Ζ' ΕΛΛΗΝ. ΔΗΜΟΣ.—ΧΡΗΜ)ΣΙΣ ΠΡΟΓΡ. ΜΕΤΑΛΛ. ΕΡΕΤΝΩΝ

1.111.700.—

3.460.815.900.40

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ «ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ» ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1960

ΧΡΕΩΣΙΣ

ΕΞΟΔΑ

Α' Γενικά ἔσοδα		
α) Μισθοὶ ἀμοιβὰι Συμβουλίων καὶ ἐργοδο- τικὰ εἰσφορὰ εἰς ασφαλιστικὰ ταμεῖα	δοχ. 6.868.463.60	
6) Στέγασις, ἐνοίκια, θέρμανσις, κοινόχρηστα φοτισμοὶ	1.163.234.60	
γ) Δαπάναι δι' ἀμοιβὰς Ὁρκωτῶν Λογι- στῶν τεχνικῶν καὶ λοιπῶν ἐμπειρογνομό- νων	929.378.—	
δ) Δαπάναι δημοσιεύσεων	429.913.20	
ε) Λοιπὰ δαπάναι	639.698.70	10.030.677.10

ΙΙ. Προμήθεια Τραπεζῶν

α) Καταβληθεῖσα εἰς Τραπεζὰς προμήθεια Α' ἐξαμήνου 1960	δοχ. 8.079.957.25	
6) Προβλέψεις διὰ τὴν πληρωμὴν ὀφειλο- μένων προμηθείας Β. ἐξαμήνου	8.500.008	16579.957.25

Βδ ΑΠΑΣΒΕΣΕΙΣ

— Ἀποσβέσεις ἐγκαταστάσεων

26.943.789.65

Γ' ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

Ι. Εἰς ἀποθεματικὸν κεφάλαιον	δοχ. 59.419.644.90	
ΙΙ. Εἰς κρατήσεις	59.534.645.40	
ΙΙΙ. Ὑπόλοιπον εἰς νέον	844.35	118.955.154.65

	145.898.944.30	
--	----------------	--

Ὁ Τηματάρχης τοῦ Λογιστηρίου
ΑΝ. ΣΚΑΠΕΙΤΟΡΑΧΗΣ
ΟΙ ΕΛΕΓΚΤΑΙ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21ῃ Ἰανουαρίου 1961
Ὁ Γενικὸς Διευθυντῆς
ΣΠ. ΛΟΒΕΡΑΟΣ

Ὁ Διευθυντῆς
ΣΠ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ